Alliance Française
Quito

PROGRAMME CULTUREL
NOVEMBRE 2022

" L'important dans la transfomation numérique, ce n'est pas la technologie, c'est la culture".

Nicolas Petit
(Microsoft France)

Como cada año, noviembre es el mes digital en la Alianza Francesa, en el marco del evento mundial “Novembre Numérique” del Instituto francés.

En coproducción con la UDLA, la Alianza francesa organiza la 4ª edición del Multifest, festival internacional de creación digital, este año con el tema “Patrimonio y Creación Digital”.
Comenzaremos con la inauguración de la exposición de Tito Torres “MUTAR: Narrativas de la Cultura Jambelí", y continuaremos con el “Ritual Mutar”: una serie de eventos del artista en torno a su muestra.

Durante esta edición del Multifest se propondrán películas VR/XR, conferencias, exposiciones, talleres en la UDLA (sede Granados) y en las instalaciones de la Alianza Francesa, con la presencia de distinguidos invitados de Francia, Argentina, Colombia, Paraguay, Estados Unidos y Ecuador.

También, participaremos este mes en grandes acontecimientos nacionales como la Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito (BAQ) y el Festival Internacional de las Artes Vivas de Loja (FIAVL).

Finalmente, la actualidad cinematográfica sigue siendo significativa para la Alianza Francesa este mes con su participación en Equis, Festival de cine feminista del Ecuador y en la primera edición del Festival Iberoamericano de Cine de Quito. Además, la Alianza acogerá el “Mois du film documentaire” y “La Fête de la science”, dos eventos que se desarrollan en Francia y en el mundo.

¡Tenemos propuestas culturales y artísticas para todos los gustos y las edades, solo tienen que elegir!

María José Moreano, Presidenta de la Alianza Francesa de Quito
Rosa Duarte, Directora general
Sabrina Ferchaud, Directora cultural

Novembre Numérique
Le mois des cultures numériques

• PROGRAMME NOVEMBRE 2022

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Del martes 08 al domingo 20	Ciné	Festival EQUIS	-	Cinemateca y Ochoymedio
Del martes 08 al martes 29	Fête de la science	-	-	-
Del martes 08 al miércoles 30	Médiathèque	Exposición "Escape, voyage au coeur du numérique"	-	Mediateca AF
Martes 08	Médiathèque	Blablabla	17h00	Mediateca AF
Martes 08	Les Mardis du Savoir	Café científico - “Mujeres, plantas y bichos”	19h00	Auditorio AF
Miércoles 09	Médiathèque	Visita guiada exposición "Escape"	14h00 - 16h00	Mediateca AF
Miércoles 09	Exposition	Inauguración Exposición - "MUTAR"	19h00	Galería de arte AF
Jueves 10	Ciné	Animal	16h00 y 19h00	Auditorio AF
Sábado 12	Exposition	Visita Guiada - Exposición "MUTAR"	11h00	Galería de arte AF
Del lunes 14 al viernes 18	BAQ	Bienal Panamericana de Arquitectura de Quito	-	-
Martes 15	Médiathèque	Blablabla	17h00	Mediateca AF
Martes 15	Les Mardis du Savoir	Conversatorio - Renovación y reciclaje de los edificios	19h00	Auditorio AF
Miércoles 16	Médiathèque	Visita guiada exposición "Escape"	14h00 - 16h00	Mediateca AF
Miércoles 16	Multifest/MUTAR	VESTIGIO : Fanzine y Live visual Set	19h00	Auditorio AF
Jueves 17	Ciné	Petite fille	16h00 y 19h00	Auditorio AF

• PROGRAMME NOVEMBRE 2022

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Del jueves 17 al jueves 24	FIAVL	Festival Internacional de Artes Vivas de Loja	-	Loja
Sábado 19	Ciné	Bonjour le monde	10h30	Auditorio AF
Del lunes 21 al viernes 25	Multifest	Festival Multifest	-	UDLA y AFQ
Martes 22	Multifest	Feria de creación digital	09h00 - 13h00	UDLA Granados
Martes 22	Médiathèque	Blablabla : Numérique	17h00	Mediateca AF
Martes 22	Les Mardis du Savoir	Ritual "MUTAR" - Del poster al virtual	19h00	Auditorio AF
Miércoles 23	Multifest	Feria de creacion digital	09h00 - 13h00	UDLA Granados
Miércoles 23	Médiathèque	Visita guiada exposición "Escape"	14h00 - 16h00	Mediateca AF
Miércoles 23	Multifest/MUTAR	Ritual MUTAR -Retratos visuales	14h00 - 17h00	Auditorio AF
Del miércoles 23 al domingo 27	Ciné	Festival del cine Iberoamericano	-	-
Jueves 24	Multifest	Feria de creación digital	09h00 - 13h00	UDLA Granados
Jueves 24	Médiathèque	4 cortometrajes : Je suis une biche, Dans mon réseau, Jésus 2020, Haut les coeurs	17h00 - 18h00	Auditorio AF
Jueves 24	Littérature	Café Littéraire (jóvenes y adultos)	18h00	Cafet du Chef
Jueves 24	Ciné	Africa Mia	16h00 y 19h00	Ciné 8ymedio
Viernes 25	Multifest	Feria de creación digital	09h00 - 13h00	UDLA Granados

FECHA	CATEGORÍA	EVENTO	HORA	LUGAR
Viernes 25	Multifest/MUTAR	Ritual MUTAR - Intervención visual	18h00 - 21h00	Fachada AF
Viernes 25	Exposition	Visita Guiada - Exposición "MUTAR"	18h00 - 20h00	Galería de Arte AF
Viernes 25	Multifest/MUTAR	Cierre de la exposición y de Multifest	19h00 - 20h30	Auditorio AF
Viernes 25	Médiathèque	Videojuegos	17h00 - 18h00	Mediateca AF
Sábado 26	Médiathèque	Cuenta Cuentos	10h00 - 11h00	Mediateca AF
Lunes 28	Médiathèque	Taller "Culturethèque" presentación de los recursos digitales	11h30 -12h00	Mediateca AF
Martes 29	Médiathèque	Taller "Culturethèque": presentación de los recursos digitales	11h30 - 12h00	Mediateca AF
Martes 29	Médiathèque	Blablabla	17h00	Mediateca AF
Miércoles 30	Médiathèque	Taller "Culturethèque": presentación de los recursos digitales	11h30 - 12h30	Mediateca AF
Miércoles 30	Médiathèque	Visita guiada exposición "Escape"	14h00 - 16h00	Mediateca AF

Muestra Artística

RITUAL MUTAR
ARTISTA: Tito Torres

LANZAMIENTO DE LA EXPOSICIÓN

MERCREDI 09 | 19H00

VISITA GUIADA

SAMEDI 12 | 11H00

GALERÍA DE ARTE AF | ENTRADA LIBRE | EXPOSICIÓN ABIERTA HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE | 10H00 A 18H00

MUTAR crea un espacio físico y virtual de memoria visual, para ofrecer al público la posibilidad de conocer una de las culturas milenarias menos conocidas de nuestro país. El proyecto sensibiliza y llama la atención sobre nuestro patrimonio cultural histórico y ancestral, que a través de esta propuesta expositiva, mediante un diseño gráfico y visual, convoca a un importante período del desarrollo histórico del arte prehispánico ecuatoriano.

"MUTAR presenta diseños y personajes que lejos de ser homogéneos lucen sus individualidades, son diversos y únicos; incluso más radicales que muchos de los que encontramos en las culturas urbanas de la actualidad. MUTAR plantea variaciones en diseño gráfico a partir de rastros y fragmentos cerámicos, piezas incompletas que alguna vez ayudaron a imaginar la configuración de una cultura."

Juan Pablo Ordóñez Vicuña

MULTIFEST

Festival internacional de creación digital

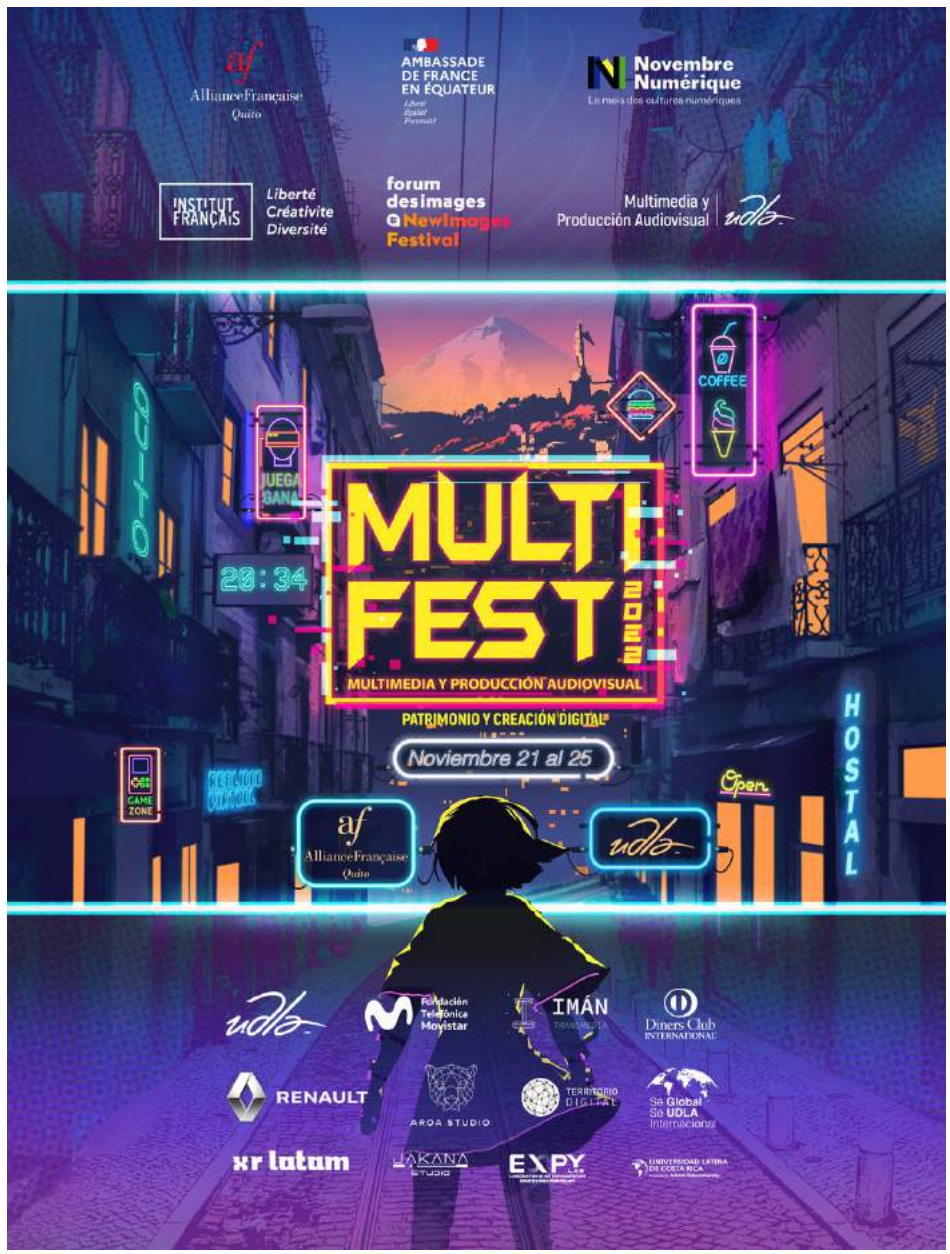
21 - 25 NOVEMBRE

LUGAR : UDLA Y ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Desde hace 4 ediciones, la Alianza Francesa de Quito es coproductora con la UDLA de Multifest, primer festival internacional de creación digital del país, con el apoyo del NewImagesFestival - Forum des Images (París) y del Institut Français.

Tras una edición 2021 centrada en la relación entre el Hombre, la Naturaleza y su Entorno, poniendo en valor la principal riqueza de Ecuador: su infinita biodiversidad ambiental; la edición 2022 tiene como tema "Patrimonio(s) y creación digital". El objetivo es examinar cómo la creación digital mejora y sirve al patrimonio, ya sea arquitectónico, histórico, cultural, natural, material o inmaterial.

Durante esta edición se propondrán películas VR/XR, conferencias, exposiciones, talleres en la UDLA (sede Granados) y en las instalaciones de la Alianza Francesa, con la presencia de distinguidos invitados de Francia, Argentina, Colombia, Paraguay, Estados Unidos y Ecuador.



Toda la información sobre el programa aquí: https://www.udla.edu.ec/app/multifest/

LAS PELICULAS VR/XR

MULTIFEST

The Real Thing / Archi-Vrai de Mathias Chelebourg, Benoit Felici

Vivir lo falso de verdad. ¿Cómo es la vida en una copia arquitectónica monumental cuyo original se encuentra en otro continente? Este documental de realidad virtual explora tres "simulacros urbanos" en las afueras de Shanghai, inspirados en París, Venecia y Londres. Sus habitantes nos muestran barrios que son a la vez falsos y vivos, familiares y engañosos. Este paseo arquitectónico es también una experiencia sensorial. Para captar la esencia de estos lugares, y superar la confusión que inspiran, tendrás que detectar lo verdadero en lo falso, y lo falso en lo verdadero...

UDLA GRANADOS
TODA LA SEMANA MULTIFEST
ENTRADA LIBRE Y GRATIS
09h00 - 13h00

MULTIFEST

Revivre Notre-Dame de Chloé Rochereuil

Una inmersión en los impresionantes escenarios de la catedral de Notre Dame antes y después del trágico incendio del 15 de abril de 2019. Hasta ahora, Notre-Dame no se ha salvado del todo, pero sigue en pie. Experimente una inmersión única e inédita en la catedral antes y después del incendio, narrada por los responsables que cuidan del emblemático monumento.

UDLA GRANADOS
TODA LA SEMANA MULTIFEST
ENTRADA LIBRE Y GRATIS
09h00 - 13h00

MULTIFEST

Paris, l'envers du décor de Camille Ducellier, Romain Bonin, Vincent Ravalec, Raphaël Beaugrand

Un recorrido de 360° por un París cargado de arte e historia y una invitación a viajar, a descubrir la cara oculta de los excepcionales monumentos parisinos. El Forum des images y TV5 Monde han reunido una colección de cortometrajes en 360° e invitan al público a volver a visitar lugares emblemáticos de París filmados desde un nuevo ángulo, con la promesa de intensificar las emociones y las sensaciones. Al permitirnos no sólo ver, sino sentir estos lugares y volúmenes, este punto de vista de 360° revive nuestro patrimonio; las arquitecturas revelan toda su grandeza, su majestuosidad.

UDLA GRANADOS
TODA LA SEMANA MULTIFEST
ENTRADA LIBRE Y GRATIS
09h00 - 13h00

MULTIFEST

Kandaka et les Pharaons Noirs de Ainslee Alem Robson

Kandaka es el título nubio de una mujer o reina revolucionaria. Adéntrate en las ruinas del imperio kushita a través de la perspectiva de Amanirenas, un kandaka, un guerrero tuerto, conocido por derrotar a las fuerzas romanas. Los límites se difuminan entre lo físico y lo digital, la antigüedad y la fotogrametría. Visite las pirámides de Sudán y descubra a los faraones negros. Conoce a la propia Amanirenas, mientras despierta el espíritu de su pasado desatando una conciencia indígena de fuerza ancestral y feminidad en el futuro.

UDLA GRANADOS
TODA LA SEMANA MULTIFEST
ENTRADA LIBRE Y GRATIS
09h00 - 13h00

Y otras películas internacionales: https://www.udla.edu.ec/app/multifest/

CONVERSATORIOS

NewImages Festival - un festival internacional centrado en el apoyo y el desarrollo de proyectos XR.

MARDI 22 | 11h00 - 13h00

UDLA GRANADOS
Participantes: Michele Ziegler

El Festival NewImages sigue desempeñando el papel de explorador de nuevos horizontes y talentos artísticos. El objetivo es siempre el mismo: democratizar los nuevos usos, hacer accesibles nuevas formas de creación y permitir que todos se apropien de ellas. Su directora, Michele Ziegler, que le presentará los distintos programas que NewImages está poniendo en marcha en todo el mundo.

Conversatorio - Salvaguardar y promover el patrimonio a través de los videojuegos

MERCREDI 23 | 11H00 - 13H00

UDLA GRANADOS
Participantes:

- **Thierry Noël (Director de la Unidad de Investigación de Ubisoft)**
- **Eve Ben-Haïm (Unidad de Investigación de Ubisof)**
- **Jehanne Rousseau (RFX Interactive , Gameloft y Monte Cristo)**

Juegos: Assassin's Creed, Steelrising, A Plague Tale, Call of Duty : Modern Warfare, Gorogoa, Méwilo...
Los videojuegos pueden ofrecer los medios técnicos y creativos para dar vida o revivir lugares, culturas, leyendas y tradiciones, hayan desaparecido o no, ofreciendo así un campo para la recreación o reinvención del patrimonio material e inmaterial. Tras un repaso de las posibilidades, pero también de las limitaciones y los límites, de los videojuegos en la restitución y/o puesta en valor del patrimonio, así como de las oportunidades que este enfoque aporta al mercado internacional, los ponentes ilustrarán sus observaciones tomando sus palancas para reproducir algunas secuencias convincentes.

Conversatorio - Repensar el patrimonio a través de la realidad virtual: los ejemplos de Revivre Notre Dame y The Real Thing / Archi-Vrai

JEUDI 24 | 11H00 - 13H00

UDLA GRANADOS
Participantes:

- **Chloé Rochereuil (Directora y cofundadora de TARGO)**
- **Deborah Papiernik (Ubisoft y Miembro fundador de French Touch)**

Viajar por Francia y descubrir su historia y su patrimonio, aunque esté a miles de kilómetros, es posible con la realidad virtual o las visitas guiadas a distancia. Mesa redonda moderada por Michele Ziegler

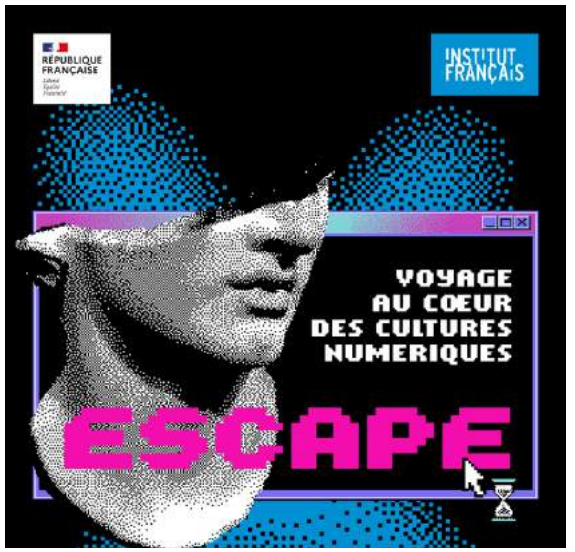
Y otras charlas con profesionales internacionales: https://www.udla.edu.ec/app/multifest/

EXPOSICIONES

Exposición - « Escape, voyage au cœur des cultures numériques »

08 - 30 NOVEMBRE

MEDIATECA ALIANZA FRANCESA DE QUITO
Visitas guiadas: todos los miércoles de noviembre entre 14h00 y 16h00



Del 8 al 30 de noviembre de 2022, en el marco de "Novembre Numérique", el Instituto Francés y la Alianza Francesa de Quito, les invitan a descubrir la exposición digital "Escape, Voyage au coeur des cultures numériques".

Acérquese a la mediateca para descubrir 9 obras digitales en forma de videojuegos, vídeos, fotos, música e instalaciones generativas sobre los temas del control de datos, la manipulación de los medios y la cybervigilancia mediante las nuevas tecnologías.

¡Les esperamos!

Exposición - Ritual MUTAR

09 - 30 NOVEMBRE

GALERÍA DE ARTE DE LA ALIANZA FRANCESA DE QUITO
Artista: Tito Torres
Visita guiada: Sábado 12 de noviembre a las 11h00

Para más información sobre la exposición, vaya a la página 5 del programa titulada " MUESTRA ARTÍSTICA".

RITUAL MUTAR

Tito Torres

VESTIGIO: Lanzamiento de Fanzine + Live Visual Set

MERCREDI 16
18H30 a 20H00

- AUDITORIO AF
- ENTRADA: 5$

Dentro del marco de actividades del proyecto MUTAR, se realizara el lanzamiento oficial del fanzine Vestigo, publicación que recopila el trabajo de investigación y diseño grafico inspirado en la Cultura jambelí, acompañado de un show audio visual que incluirá la presentación sonoro de Dziners (Jambelí) y LUEM (Quito). Este show será grabado y será parte del documental MUTAR.

Conversatorio: Del poster al visual

MARDI 22
19H00 a 20H00

- AUDITORIO AF
- ENTRADA LIBRE
- Ponencia de Tito Torres (Mutar)

Conversatorio sobre procesos creativos en la creación de cartelismo y su vinculación con las nuevas tecnologías, basado en identidad visual. Cómo llevar tus ideas del papel a lo digital y lo interactivo.

Retratos visuales

MERCREDI 23
14H00 a 17H00

- AUDITORIO AF
- ENTRADA LIBRE
- MEDIANTE INSCRIPCIÓN

Retratos fotográficos intervenidos copn diseños y motivos de neo Cultura Jambelí, mediante la técnica de video mapping.

Intervenciones visuales MUTAR

VENDREDI 25
18H00 a 21H00

- FACHADA AF
- ENTRADA LIBRE

Intervenciones de video mapping sobre fachada del edificio de la Alianza Francesa, con diseños de neo Cultura Jambelí, esta es una actividad de registro y memoria que se incluirá en el documental MUTAR.

RITUAL MUTAR

VENDREDI 25
19H00

- Galería AF
- ENTRADA LIBRE

Ritual festivo de música vanguardista y mapping memoria. Ceremonia audiovisual, clausura expo Mutar.

BIENAL PANAMERICANA DE ARQUITECTURA DE QUITO (BAQ)

14 - 18 NOVEMBRE

La BIENAL PANAMERICANA DE ARQUITECTURA DE QUITO (BAQ) es un espacio único de encuentro, reflexión, comparación y divulgación sobre la arquitectura y la ciudad contemporánea, a través de tres ejes (académico, concurso y cultural) que operan de forma simultánea y complementaria. Es por esto que se ha convertido en el evento arquitectónico más importante de la región.

Organizado por el Colegio de Arquitectos del Ecuador, Provincial de Pichincha (CAE-P), el evento se desarrolla desde 1978.

La Alianza francesa participa en este evento proponiendo la exposición AFEX (videos que presentan la obra de los ganadores del **Gran Premio AFEX de Arquitectura Francesa en el Mundo**) y acogiendo un encuentro con arquitectos franceses invitados en el marco de los Martes del Conocimiento.

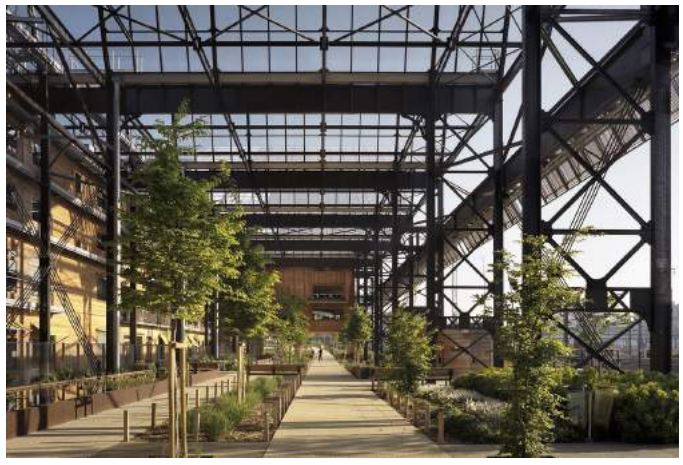
Toda la información: https://baq-cae.ec/

Conversatorio - Renovación y reciclaje de los edificios

MARDI 15 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO
Ponente: Raphaelle Laure Perraudin (JAP JOURDA ARCHITECTES PARIS)

Su trabajo se aplica a escala urbana, al barrio, al edificio o al objeto. Quiere ser parte de esta profunda convicción de que nuestro saber-hacer debe realmente beneficiar a quienes habitarán estos espacios y utilizarán los objetos, sin cuestionar nunca la posibilidad de cambiar prácticas, usos, estilos de vida.



FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES VIVAS DE LOJA

17 - 24 NOVEMBRE

Lugar : Ciudad de Loja

La Embajada de Francia y la red de las Alianzas Francesas en Ecuador apoyan y participan en el Festival Internacional de Artes Vivas de Loja (FIAVL) del 17 al 24 de noviembre de 2022. En particular, podrá descubrir el dúo musical y acrobático el espectáculo "Toyo" creado por la compañía francesa de circo *Les Colporteurs*.

Sinopsis "Toyo!" :

Gillou, un contorsionista y equilibrista sobre cuerda floja, descubre a Toyo, una tubería de construcción fría y rígida, hueca y llena de posibilidades.

Toyo se convierte en el caparazón de Gillou, en un disfraz, en un periscopio, en un avión, en una casa. Lo pisa, lo atraviesa, se dobla y se retuerce dentro de él, se enreda e incluso, a veces, se atasca. Coline, el violinista, lo ayuda y pone el ritmo a esta hermosa historia, a través de la música. Gillou cae bajo el hechizo de la melodía y se funde con Toyo en un baile melancólico y romántico.

© Compagnie Les Colporteurs

Para más información sobre el programa, visite: https://festivaldeloja.com/toda-la-programacion/

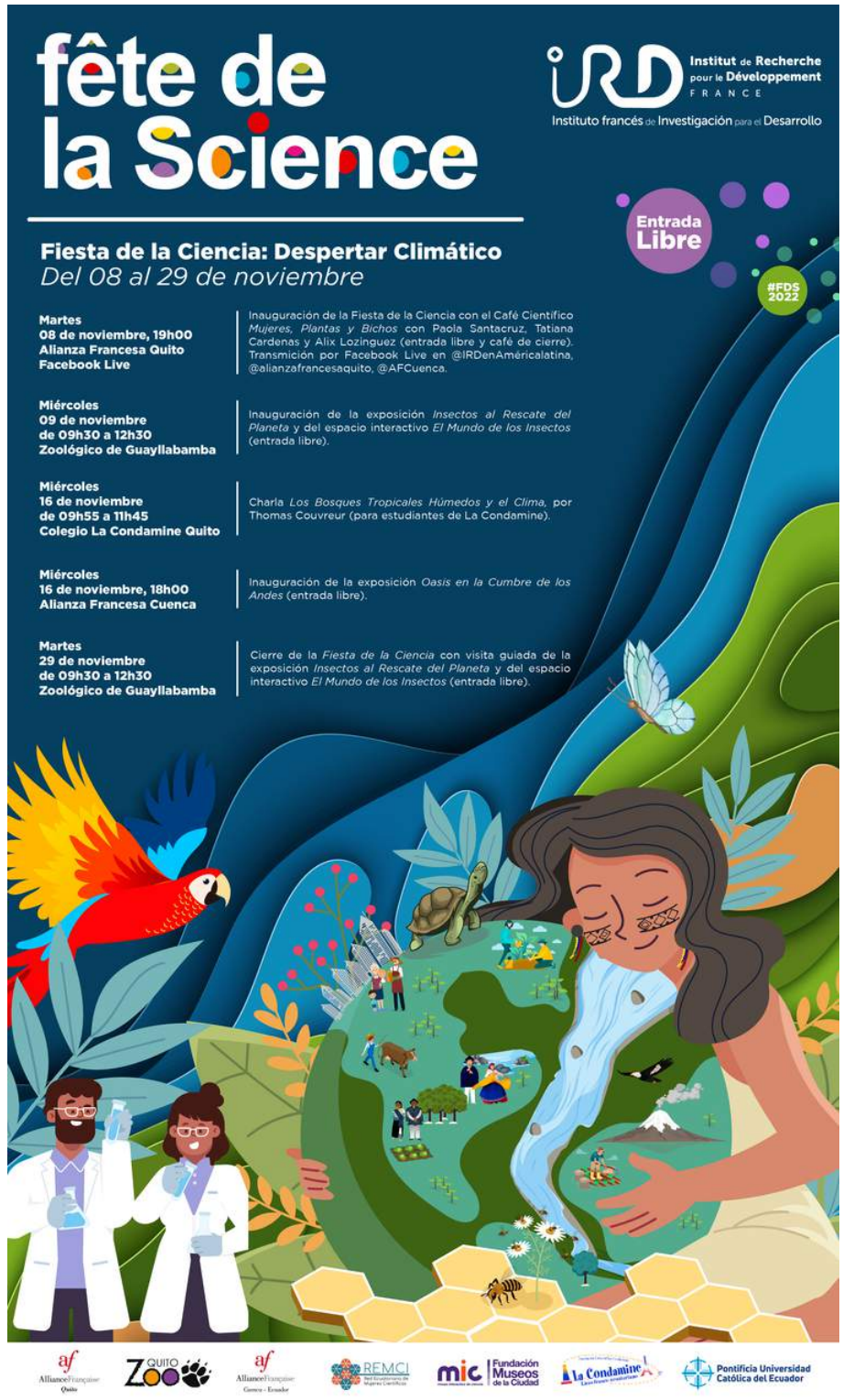
FÊTE DE LA SCIENCE

08 - 29 NOVEMBRE

La Alianza francesa de Quito participa este año junto al IRD y al Liceo franco-ecuatoriano La Condamine en La Fiesta de la Ciencia, con la presentación de una película y un martes del conocimiento dedicado al tema de la mujer en la ciencia.

La Fiesta de la Ciencia se desarrolla cada año en Francia y en el extranjero, convocando a toda la población a participar en actividades científicas didácticas con el fin de reflexionar sobre nuestra responsabilidad en el cuidado del planeta. Este año la temática es "El Despertar Climático". En Ecuador se llevará a cabo del 08 al 29 de noviembre a través de charlas, exposiciones y talleres en Quito, Guayllabamba y Cuenca.

Toda la informacion en la pagina facebook del IRD/ Ecuador :
https://ar-ar.facebook.com/IRDenAmericaLatina/



Café científico - “Mujeres, plantas y bichos”

MARDI 08 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Participantes:

- **Paola Santacruz** (PUCE-Ecuador/ UMR Diade-Francia)
- **Tatiana Cardenas** (UMR CEFE-Francia)
- **Alix Lozinguez** (PUCE-Ecuador/ UMR Diade-Francia)

P. Santacruz, T. Cárdenas y A. Lozinguez en temas de ecología, entomología y botánica y se proponen abordar el tema de la mujer en la ciencia a través de estas disciplinas. La presentación tendrá lugar en dos partes. En primer lugar, una evaluación actual centrada en la biología, la botánica y la entomología. Continúa con una parte para hacer visibles a las científicas del pasado a través de varios retratos de estas mujeres.

MARTES DEL CONOCIMIENTO

Café científico - “Mujeres, plantas y bichos”

MARDI 08 | 19h00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Participantes:

- **Paola Santacruz** (Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales y DIADE, Univ Montpellier, IRD, Montpellier, France)
- **Tatiana Cardenas** (CEFE, Univ. Montpellier, CNRS, EPHE, IRD, Montpellier, France)
- **Alix Lozinguez** (Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Facultad de Ciencias Exactas y Naturales y DIADE, Univ Montpellier, IRD, Montpellier, France)

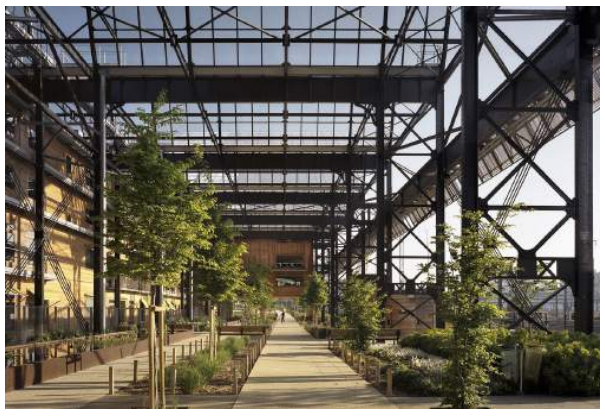
Para más información, vaya a la página 13 del programa titulada " FÊTE DE LA SCIENCE".

Conversatorio - Renovación y reciclaje de los edificios

MARDI 15 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Ponente: Raphaelle Laure Perraudin (JAP JOURDA ARCHITECTES PARIS)



Para más información, vaya a la página 11 del programa titulada " BIENAL PANAMERICANA DE ARQUITECTURA DE QUITO (BAQ)".

Conversatorio - Ritual MUTAR : Del poster al virtual

MARDI 22 | 19H00

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA DE QUITO

Ponente: Tito Torres

Para más información, vaya a la página 10 del programa titulada " MULTIFEST: RITUAL MUTAR".

CINÉ-JEUDI

INSTITUT FRANÇAIS

Tema: Mes del documental

En el marco de la 23˚ edición del "Mois du doc", la Alianza Francesa les invitan a descubrir una selección de documentales. ¡Un programa rico y variado para todos los gustos y todos los públicos!

JEUDI 10

Animal /Animal

Bella y Vipulan tienen 16 años, una generación convencida de que su futuro está amenazado. El cambio climático, la sexta extinción masiva de especies... en 50 años su mundo podría ser inhabitable. Bajo la dirección de la primatóloga Jane Goodall, a lo largo de un extraordinario viaje, comprenderán que estamos profundamente vinculados a todas las demás especies. El ser humano ha creído que puede separarse de la naturaleza, pero es la naturaleza. Él también es un animal.

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA
ENTRADA LIBRE
16h00 y 19h00
Todo público - En francés con subtítulos en español - 1h45 mins
Tráiler de la película: https://youtu.be/b0HouR6CYK4

JEUDI 17

Petite fille / Una niña

Cuando crezca, será una niña. Esto es algo con lo que Sasha lleva soñando desde su niñez. Además de varias entrevistas con los padres, quienes hablan claramente de Sasha como su niña, la película muestra también la lucha incansable de la familia contra un entorno hostil. En varias ocasiones Sasha no entiende por qué los adultos lo hacen todo tan complicado, y no la dejan simplemente ser quien es y vestir lo que le apetezca.

AUDITORIO ALIANZA FRANCESA
ENTRADA LIBRE
16h00 y 19h00
Todo público - En francés con subtítulos en español- 1h25 mins
Tráiler de la película: https://youtu.be/wj7AV2_7Ors

JEUDI 24

Africa mia/ África mía

Año 1964. En medio de la Guerra Fría, diez jóvenes músicos prominentes de Mali son enviados a Cuba para estudiar música y mejorar el vínculo que existe entre ambos regímenes socialistas. Allí contemplan el nacimiento de un nuevo género: la música afro-cubana, y se convierten en el icónico grupo "Las Maravillas de Mali".

CINE 8YMEDIO
16h00 y 19h00
ENTRADA: $3.00
Todo público- En francés con subtítulos en español- 1h21 mins
Tráiler de la película: https://youtu.be/eL_inQHG5v8

CINE INFANTIL

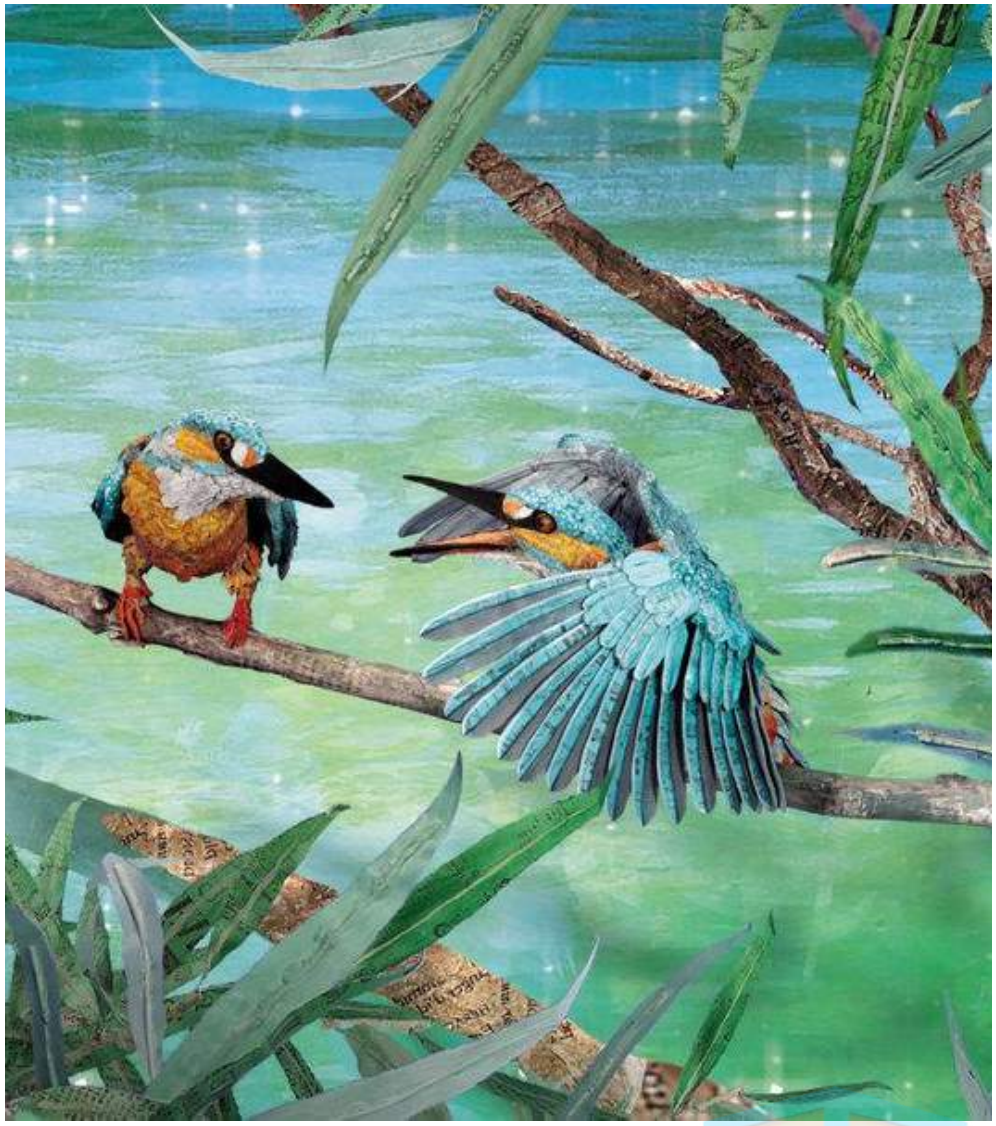
Ciné-mômes

Bonjour le monde / Buenos días mundo

Película documental - A partir de 4 años

SAMEDI 19 | 10H30

- AUDITORIO AF | ENTRADA LIBRE
- Francés con subtítulos en español
- Duración: 1h01
- Anne-Lise Koehler, Éric Serre
- Tráiler: https://youtu.be/zem1Wt2esxA



Hecho en papel maché, los delicados marionetas cobran vida en stop-motion, en hermosas decoraciones coloreadas, para contarles a jóvenes y mayores la vida de la fauna y la flora de nuestros campos y hacerlos conscientes de la preservación de la naturaleza y al equilibrio de los ecosistemas.

4TA EDICIÓN EQUIS: FESTIVAL DE CINE FEMINISTA DE ECUADOR

08 - 20 NOVEMBRE

En Quito: OchoyMedio y Cinemateca nacional

Del 8 al 20 de noviembre de 2022, la cuarta edición de EQUIS - Festival de Cine Feminista de Ecuador ofrecerá funciones presenciales en Quito y Cuenca, y virtuales para todo el Ecuador.

Este año el Festival propone seguir consolidando espacios de cuestionamiento a través del cine con una programación compuesta por 26 películas genuinas y transformadoras que reflejan las diferentes realidades que viven mujeres y niñas; invitando, a su vez, a compartir y construir en conjunto sociedades más equitativas y justas.

Programación francesa del festival EQUIS en Quito :

- **Bonne mère**, de Hafsia Herzi, Francia, 2021, .
- **Condition d'élévation**, de Isabelle Prim, Francia, 2021,

Información completa: www.festivalequis.com

FESTIVAL DE CINE IBEROAMERICANO DE QUITO

PRIMERA EDICIÓN

INSTITUT FRANÇAIS

23 - 27 NOVEMBRE

Cine Libre Ecuador Festival de Cine Iberoamericano de Quito trae a la capital lo mejor de la cinematografía independiente contemporánea, con más de 40 películas de 15 países, llenas de historias capaces de conmover, cuestionar y entretener al público quiteño.

La Alianza Francesa de Quito participará en el evento apoyando la programación de la **sección FOCO, Continente Invitado: África**. Así se presentarán cuatro películas francófonas de África:

- **Le ballon d'or**, de Doukoure Cheik,
- **Talking About Trees**, de Suhaib Gasmelbari
- **Un Divan a Tunis**, de Manele Labidi
- **En route pour le millard**, de Dieudo Hamadi

Información completa: https://academiadecine.ec/cine-libre-ecuador/#

PROGRAMACIÓN MEDIATECA

Blablabla

Jóvenes y adultos (15+ años)

TOUS LES MARDIS 17H00 a 18H00

- MEDIATECA AF
- ENTRADA LIBRE

Un momento animado por locutores nativos, el taller no es un curso de francés sino un intercambio sin freno sobre temas culturales y otros. Ven a practicar con nosotras!

Café Littéraire

Jóvenes y adultos (15+ años)

JEUDI 24 NOVEMBRE 18H00 a 19H30

- CAFETERÍA AF
- ENTRADA LIBRE

Encuentros dedicados a la lectura y comentarios de pasajes de las obras importantes de la literatura francesa y francófona; en su versión original, francés. Los fragmentos escogidos para la reflexión se leen en el momento. ***No es obligatorio leer los libros antes de asistir a las reuniones**

Exposición : « Escape, voyage au cœur des cultures numériques »

Todo público (10+ años)

08-30 NOVEMBRE

- MEDIATECA AF
- ENTRADA LIBRE

Visita Guiada Multifest

MERCREDI 23 14H00 a 16H00

Del 8 al 30 de noviembre de 2022, en el marco de "Novembre Numérique", el Instituto Francés y la Alianza Francesa de Quito, les invitan a descubrir la exposición digital "Escape, Voyage au coeur des cultures numériques".

Acérquese a la mediateca para descubrir 9 obras digitales en forma de videojuegos, vídeos, fotos, música e instalaciones generativas sobre los temas del control de datos, la manipulación de los medios y la cybervigilancia mediante las nuevas tecnologías.

¡Les esperamos!

*** Visitas guiadas AF todos los miércoles de noviembre entre las 14:00 y las 16:00 horas***

Taller Culturethèque

28-29-30 NOVEMBRE 11h30-12h

- MEDIATECA AF
- **Gratis** para los alumnos y miembros AF Quito

¿Sabes que tienes más de 150.000 documentos en francés a tu alcance en la plataforma Culturethèque? Si no, es el momento de descubrirla con nuestras bibliotecarias! Toma 15 minutos para explorar las oportunidades que te da la plataforma .

Crear una cuenta gratis te permitirá descargar libros, escuchar audiolibros, leer la prensa o disfrutar de cómics o música en lengua francesa.

<u>Sugerencia del mes:</u>
Podcast France Culture : Les sciences sociales lectrices d'Annie Ernaux (premio Nobel literatura 2022!)

PROGRAMACIÓN MULTIFEST MEDIATECA

Blablabla : Numérique

Jóvenes y adultos (15+ años)

MARDI 22
17H00 a 18H00

- ENTRADA LIBRE
- MEDIATECA AF

Edición especial del formato blablabla: ven a hablar de nuevas tecnologías, inteligencia artificial, videojuegos o cualquier cosa relacionada con el mundo digital. Un momento de intercambio entre estudiantes de francés y locutores nativos!

Proyección de cortometrajes

Jóvenes y adultos (12+ años)

JEUDI 24
17H00 a 18H00

- ENTRADA LIBRE
- AUDITORIO AF

4 cortometrajes que tienen algo que ver de cerca o de lejos con la tecnología. Conocerás a Nina, Kenza y Mahdi, adolescentes adictos a los redes; descubrirás el cotidiano de influencers, y resolverás el misterio de Jesús que parece tener una cuenta Twitter...

Videojuegos

Todo público (7+ años)

VENDREDI 25
17H00 a 18H00

- MEDIATECA AF
- ENTRADA LIBRE

Ven a jugar la Playstation 4 en familia, con amigos o solo/a! Construye tu cotidiano en Minecraft u Octodad, descubre un mundo fantástico con Rayman o desafía tus amigos en SpeedRunners.

Cuenta cuentos...numérico!

Niños a partir de 4 años

SAMEDI 26
10H00 a 11H00

- ENTRADA LIBRE
- MEDIATECA AF

Cuentos leídos con un libro electrónico e imágenes digitales! Prepárate a descubrir una nueva forma de escuchar historias, para soñar con el apoyo de las tecnologías.

Horarios Mediateca:

Lunes: 13h30 - 17h30
Martes: 09h - 12h30/13h30 - 17h30
Miércoles: 09h - 12h30/13h30 - 17h30
Jueves: 09h - 12h30/13h30 - 17h30
Viernes: 09h - 12h30/13h30 - 17h30
Sábado: 09h - 13h

www.afquito.org.ec/mediateca/

AllianceFrançaise

Quito

El francés te distingue

Idioma y Cultura

Alianza Francesa de Quito

Av. Eloy alfaro N32-468 y Bélgica
(02) 2246 589 | (02) 2246590

www.afquito.org.ec
alianzafrancesaquito